

PL Instrukcja Obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

COMBI 800



Importer:

Krysiak sp. z o.o.

ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo

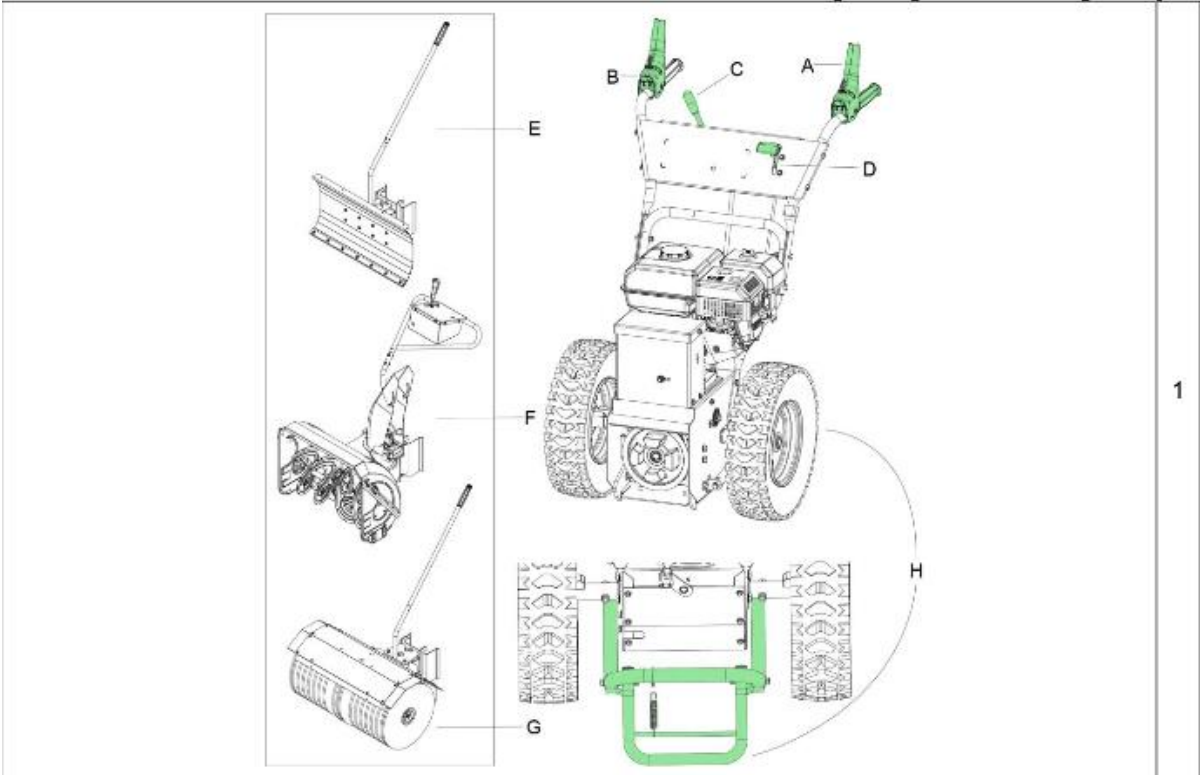
tel. 061 650 75 30, fax 0161 650 75 32

Dystrybutor europejski:

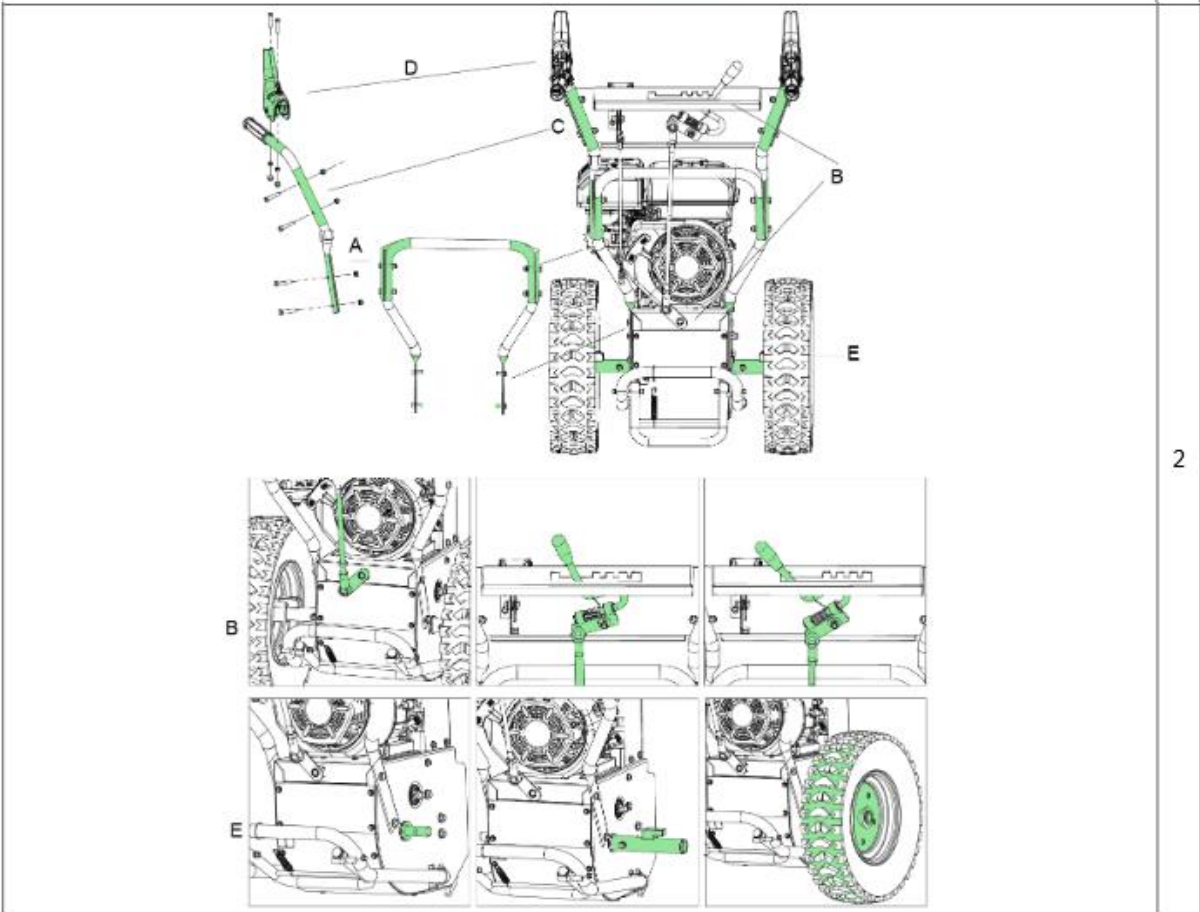
Texas A/S - Knullen 22 - DK-5260 Odense S - Denmark

Tel. +45 6395 5555 - www.texas.dk - post@texas.dk

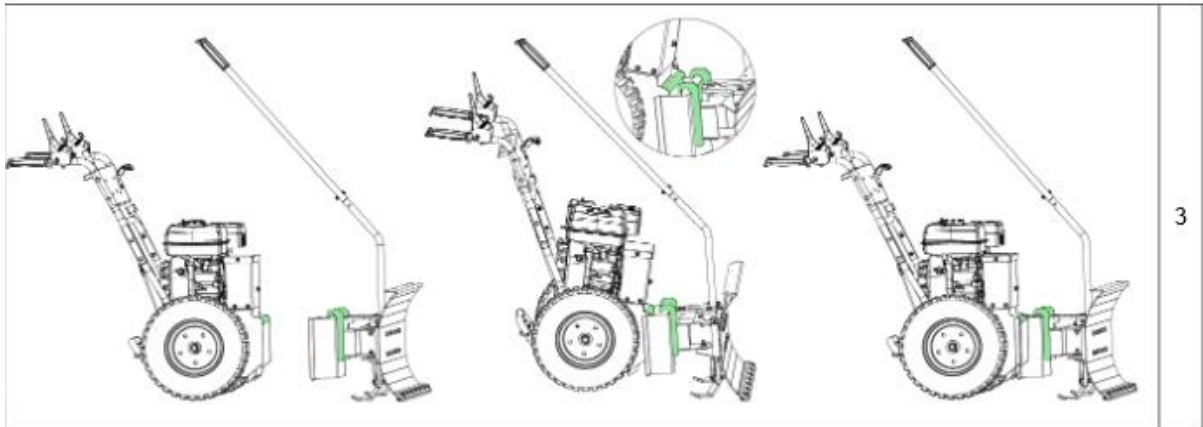
Wydanie I – wrzesień 2013



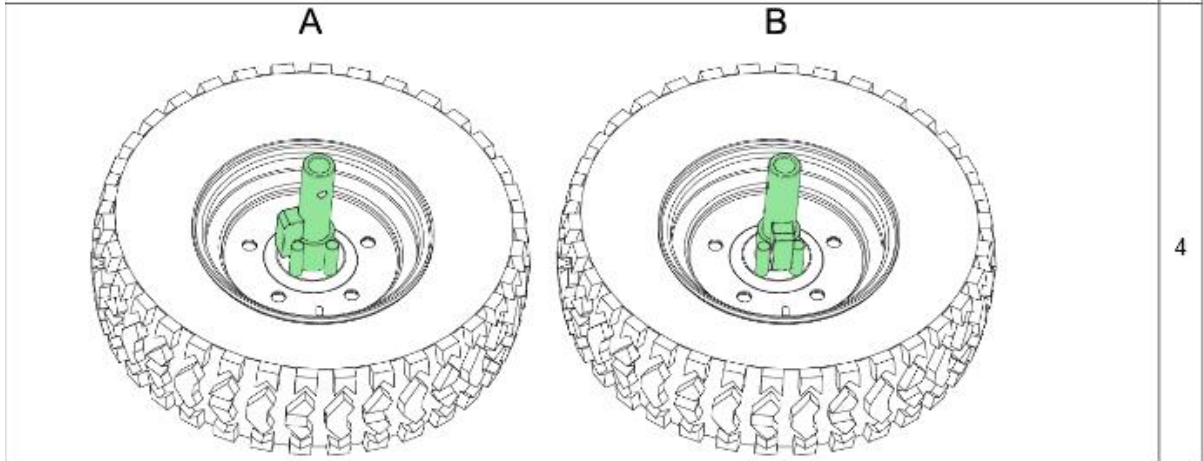
1



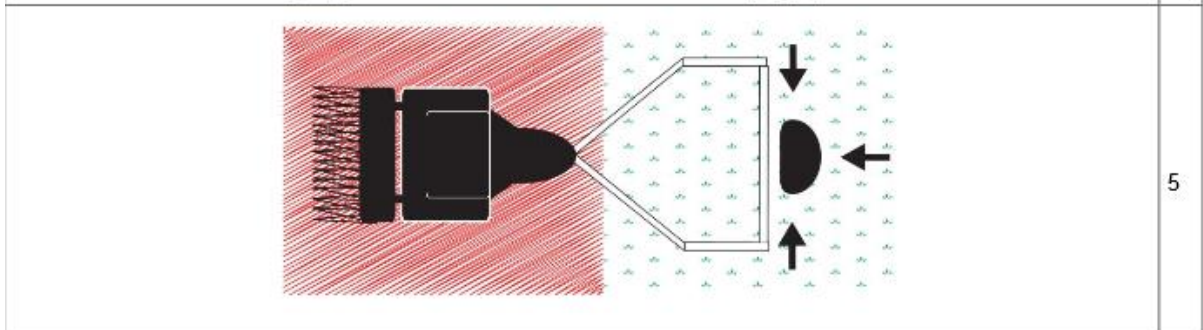
2



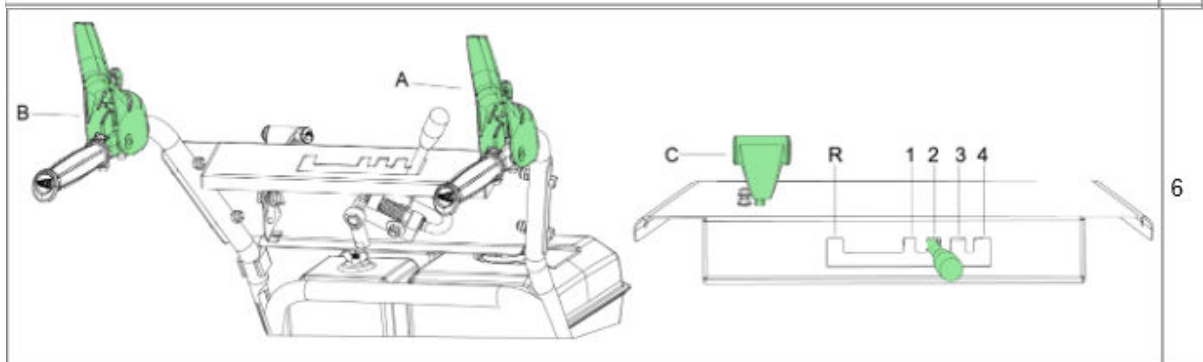
3



4



5



6

Gratulujemy nowego zakupu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwłaszcza ostrzeżenia oznaczone symbolem:



Spis treści

Ilustracje	2,3
Spis treści	4
Środki bezpieczeństwa	4
Różne	6
Identyfikacja części	6
Montaż	7
Działanie	8,9
Strefa bezpieczeństwa operacji	9
Regulacja kąta i akcesoria	9
Rozwiązywanie problemów	9,10
Dane techniczne	10
Deklaracja zgodności WE.....	11

Części zamienne oraz części rysunków rozdział dla konkretnego produktu można znaleźć na stronie internetowej www.texas.dk Jeśli znajdziesz tam numery części, ułatwi to nam szybszą obsługę.

Przy zakupie części zamiennych, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Środki bezpieczeństwa ustawienie

- ⚠ Nie wkładać rąk lub stóp w pobliżu części wirujących .
- ⚠ Dokładnie przeczytaj ten podręcznik .
- ⚠ Musisz wiedzieć, jak zatrzymać urządzenie i upewnij się, że użytkownik zapoznał się z wyłącznikiem awaryjnym.
- ⚠ Nigdy nie pozwól, aby dzieci lub osoby nie obeznane z instrukcją korzystały z urządzenia . Pamiętaj, że lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora .
- ⚠ Jeżeli źle się poczujesz , zmęczony lub spożywanego alkoholu lub narkotyków , nie należy używać urządzenia .
- ⚠ Przed użyciem zawsze sprawdzać maszynę . Upewnij się, że nie ma części są zużyte lub uszkodzone .
- ⚠ Wymień zużyte lub uszkodzone elementy i śruby w zestawach do zachowania równowagi .
- ⚠ Operator maszyny jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo ludzi. Nigdy nie używaj maszyny w pobliżu dzieci lub zwierząt.
- ⚠ Operator maszyny jest odpowiedzialny za jakiegokolwiek wypadki lub zagrożenia dla innych ludzi i ich mienia .
- ⚠ Dokładnie sprawdzić obszar , w którym urządzenie ma być stosowane , w razie potrzeby usunąć wszelkie ciała obce .
- ⚠ Nie tankować benzyny wewnątrz lub gdy silnik jest uruchomiony. Rozlana benzyna jest łatwopalna , nigdy tankować , gdy silnik jest gorący .

Wytrzeć rozlaną benzynę przed uruchomieniem silnika . Może to spowodować pożar lub wybuch !

Uruchomienie

Silnik nie jest zalany olejem – do miski olejowej wlej 0,6l oleju do silników chłodzonych powietrzem.

Zawsze uruchamiaj silnik w strefie bezpiecznej na świeżym powietrzu.

Nie zostawiaj strefy bezpieczeństwa podczas obsługi maszyny , jeżeli jest to niezbędne do opuszczenia strefy bezpieczeństwa , wyłącz silnik przed jej opuszczeniem.

Po uderzeniu w obcy przedmiot, należy natychmiast wyłączyć silnik, zdjąć pokrywę świecy zapłonowej i sprawdzić dokładnie maszynę czy nie powstały jakieś szkody .

Naprawa szkody przed kontynuowaniem pracy

Jeśli maszyna zacznie wibrować , należy wyłączyć silnik i sprawdzić bezpośrednio przyczynę. Wibracja oznacza uszkodzenia .

Zawsze odłączyć dźwignie , wyłączyć silnik i wyjąć świecę , gdy urządzenie jest pozostawione bez opieki .

Zawsze wyłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały przed dokonaniem napraw, regulacji lub kontroli.

Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na zboczach .

Nie używaj urządzenia w szybkim tempie .

Nie należy przeciążać urządzenia próbując działać w zbyt szybkim tempie .

Nie należy przewozić pasażerów na urządzeniu.

Należy zwrócić uwagę , gdy urządzenie się cofa .

Nie dopuszczać żadnych innych osób z przodu urządzenia.

Zawsze odłączyć szczotkę obrotową, jeśli sprzęt nie jest używany.

Pracuj urządzeniem tylko w świetle dziennym lub w pełni oświetlonych obszarach

Zapewnij sobie stabilne oparcie i mocny chwyt na rękojeści.

Nie używaj urządzenia na boso lub w sandałach .

Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na stokach.

Nie wolno dokonywać żadnych zmian , gdy silnik jest uruchomiony.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia maszyny do tyłu

Nigdy nie uruchamiać silnika wewnątrz lub na obszarach o niskiej wentylacji .

Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla . Nieprzestrzeganie może doprowadzić do trwałego uszkodzenia ciała lub śmierci .

Benzyna i bezpieczeństwo

Należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z benzyną . Benzyna jest łatwopalna , a opary są wybuchowe .

Mogą wystąpić poważne obrażenia ciała , gdy benzyna będzie rozlana na siebie lub swoje ubranie . Gdy oblejemy się benzyną przemyć skórę i natychmiast zmienić ubranie !

Korzystaj tylko z zatwierdzonego pojemnika benzyny . Nie należy używać miękkiej butelki od napojów lub podobnych ! Podczas pracy unikać kontaktu z otwartym ogniem.

Zgasić wszystkie papierosy , cygara , fajki i inne źródła zapłonu .

Nie tankować nigdy urządzenia w pomieszczeniach.

Niech silnik ostygnie przed napełnianiem benzyny.

Nie wypełnić zbiornik paliwa ponad 2,5 cm poniżej dolnego wlewu paliwa, aby zostało miejsce na opary. Po zatankowaniu , upewnić się, że korek paliwa jest mocno dokręcony.

Nie palić podczas tankowania .

Nie tankować wewnątrz budynku , gdzie opary benzyny lub mogą spowodować zapłon w kontakcie ze źródłem ognia .

Przechowywać benzynę zdala od urządzeń ciepła , lampek , grilli , urządzeń elektrycznych , elektronarzędzi itp.

Jeżeli zbiornik paliwa musi być opróżniony , należy to zrobić na zewnątrz.

Konserwacja i przechowywanie

Silnik powinien być zatrzymany podczas prowadzenia prac konserwacyjnych i czyszczenia, przy zmianie narzędzi i podczas transportu.

Systematycznie sprawdzaj, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone . Dokręcić w razie potrzeby.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez pewien okres czasu , należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w tym podręczniku .

Używać tylko oryginalny części zamiennych i akcesoriów.

Różne

Przekładnie dostarczane są nasmarowane .

Silnik nie jest wstępnie napełniony olejem .

Urządzenia sterujące montowane fabrycznie , takie jak linka sprzęgła uchwyt zamontowany , nie wolno modyfikować i usunąć.

Opróżnić zbiornik paliwa tylko na zewnątrz .

Benzyna jest łatwopalna , a opary są wybuchowe .

Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio zabezpieczone podczas transportu.

Identyfikacja części

Rysunek 1:

A. Aktywacja napędu kół

B. Aktywacja akcesoriów

C. Przekładnia

D. przepustnica

E. akcesorium- Pług Lemieszowy

F. akcesorium– Odśnieżarka wirnikowa

G. akcesorium-Zamiatarka

H. Podpórka wspierająca

Montaż

Maszyna jest prawie gotowa, zmontowana fabrycznie . Tylko kilka pozycji pozostaje do montażu :

1 . Zamontować górną kierownicę na dolnej kierownicy za pomocą dołączonej śruby . Patrz rysunek . 2 -(Nie dokręcać w tym momencie)

2 . Przymocować do górnej deski rozdzielczej przy użyciu dostarczonej śruby kierownicy . Patrz Rys. 2 -C. (Nie należy dokręcać w tym momencie)

3 . Dokręcić śruby w górnej kierownicy na dolnej kierownicy rys.2 -A.

4 . Dokręcić śruby deski rozdzielczej .Patrz rys. 2 - C .

5 . Przymocuj dźwignie sprzęgieł i zamocuj linki . Patrz Rysunek 2 -D.

6 . Mocowanie drążka przekładni biegów

A. Podłącz drążek w dolnym ramieniu przekładni i przekręcić ok. . 2 obroty , (lewy gwint)

B. Ustawić dźwignię zmiany biegów między R i 1 .

C. Połącz drążek do górnego ramienia przekładni i obrócić , aż zatrzaśnie się w położeniu R.

D. dokręcić 2 nakrętki na drążku zmiany biegów .

Postępuj zgodnie z instrukcjami na Rys. 2-B .

7 . Zamontować tuleję osi i kół rys. 2 -E

Uwaga : " Strzałka " na oponie powinno być skierowana do przodu .

Przed użyciem sprawdzić ciśnienie w oponach na obu kołach . Prawidłowe ciśnienie w oponach wynosi 30 psi / 2 bar .

Zastosowanie maszyny ze zbyt niskim ciśnieniem w oponach , mogą uszkodzić opony co nie podlega gwarancji!

Montaż osprzętu

Postępuj zgodnie z procedurą montażu, jak pokazano na rys. 3.

Działanie

Przeczytaj instrukcję obsługi do silnika, przed uruchomieniem.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy usunąć wszystkie obce przedmioty z otoczenia. Szkło, kamienie, gałęzie i podobne przedmioty mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Należy również sprawdzić, czy wszystkie śruby są dokręcone.

Kontrolować poziom oleju przed uruchomieniem silnika.

Patrz załączony poradnik

Uruchom silnik:

1. Otwórz zawór paliwa.

2. Na zimnym silniku otwórz dźwignię ssania.

UWAGA: nie jest to wymagane na gorącym silniku.

3. Obróć linkę przepustnicy do pozycji "START".

4. Wyciągnij linkę rozrusznika delikatnie aż poczujesz opór linki. Następnie pociągnij szybko i energicznie

5. Regulować dźwignię ssania cofając aż silnik zacznie płynnie pracować .

Zatrzymanie silnika:

1. Przesuń dźwignię przepustnicy na "STOP", aby zatrzymać silnik.

Pamiętaj, aby zamknąć zawór paliwa, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu!

Dźwignia sprzęgła A - jazda do przodu i do tyłu.

Dźwigni sprzęgła czarny A na rysunku. 6, musi być najpierw aktywowana.

Przechylając czerwoną dźwignię w prawo lub w lewo, a następnie włączyć czarny uchwyt dźwigni, urządzenie ruszy do przodu lub do tyłu. Aby zmienić kierunek zwolnić dźwignię i wybrać żądany bieg.

Skrzynia biegów: Maszyna posiada 4 biegi do przodu i 1 bieg wsteczny.

Bieg	1	2	3	4	5
Prędkość	2,3	1,5	2,9	4,4	5,8
	Km/h	Km/h	Km/h	Km/h	Km/h

Odśnieżarka - akcesoria : Zaleca się stosować jedynie pierwszy bieg przy grubości pokrywy śnieżnej od 10 cm i wyżej . Praca odśnieżarki ulega pogorszeniu przy prędkości powyżej 1,5 km / godz .

Zachować szczególną uwagę podczas cofania . Ważne jest, aby powierzchnia która, jest czyszczona , nie zawierała przeszkód przed cofaniem. Nie wolno odwracać maszyny do ścianę , drzewa lub innej stałej przeszkody .

Dźwignia sprzęgła B - aktywacja akcesoriów.

Aby włączyć dźwignię B czarną na rys. . 6 ,dźwignia musi być najpierw aktywowana . Przechylając czerwoną dźwignienkę całkowicie w prawo , a następnie nacisnąć czarną dźwignię w dół aktywuje się akcesoria.

Ważne ! Czerwona dźwignienka musi być wciśnięta prawidłowo do prawej strony przed aktywacją dźwigni sprzęgła . Jeśli dźwignienka sprzęgła nie będzie prawidłowo leżała w „ładowni „,należy powtórzyć procedurę . Patrz Rys.6 A + B.

Uwaga :dźwignienka sprzęgła nie jest uszkodzona , ale po prostu należy ją popchnąć z powrotem na miejsce .

Maszyna wyposażona jest w dźwignie " czuwającą" , puszczenie tych dźwigni zatrzymuje nastychmiast szczotkę i napęd.

- Wyłącz patrz rysunek 4-A
- Włącz patrz rys. 4-B

Strefa bezpieczeństwa działania

Nie zostawiaj strefy bezpieczeństwa operacji zaznaczonej na rys. 5, podczas pracy z maszyną. Jeśli jest to konieczne opuszczenie strefy roboczej, aby na przykład przestawić szczotkę obrotową lub dołączyć akcesorium, należy najpierw wyłączyć silnik.

Regulacja kąta akcesoriów

Akcesoria można obracać o 20 stopni w każdą stronę. Odbywa się to poprzez naciśnięcie uchwytu w dół, obracając szczotkę i zwolnić uchwyt tak aż zaczep się zatrzaśnie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
----------------	--------------------

Silnik nie uruchamia się:

1. Sprawdź świecę zapłonową.
2. Upewnij się, że nasadka świecy jest prawidłowo zamontowana.
3. Sprawdź, czy silnik jest wyposażony w wyłącznik. (musi być włączony)
4. Sprawdź, czy silnik jest wyposażony w zawór paliwa. (musi być otwarty)

Silnik pracuje nierówno:

1. Sprawdź filtr paliwa od zanieczyszczeń.

Jeśli nie będzie działać szczotka:

1. Upewnij się, że sprzęgło jest prawidłowo ustawione.
2. Sprawdź, czy pasek jest napięty.

Jeśli urządzenie nie będzie działać:

1. Upewnij się, że sprzęgło jest prawidłowo ustawione.
2. Sprawdź pasek.

Jeśli urządzenie nie zamiatać skutecznie:

1. Sprawdź odstęp pomiędzy powierzchnią roboczą a szczotką.

Specyfikacja Techniczna

Model	Combi 800 TG	Combi 800 TGE	Combi 800 B
Długość(m m)	80	80	80
Szrokość (mm)	70	70	70
Wysokość (mm)	100	100	100
Waga (kg)	56	56	56
Rozmiar Kół	4.8-8	4.8-8	4.8-8
Model silnika	TG720S	TG720ES	950
Marka Silnika	Texas Powerline	Texas Powerline	B&S

CE-Overensstemmelseserklæring
CE-Declaration of conformity
CE-Konformitätserklärung
CE Certificat de conformité
Декларация соответствия ЕС
Deklaracja zgodności CE

DK
GB
D
FR
RUS
PL



EU-importør • EU-importer • EU-importeur • Importateur UE • Importer UE • Dovožce do EU •
ЕС импортеров • UE importer

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die
nachfolgenden • Certifie ici que • Настоящим удостоверяет, что • Niniejszym zaświadcza, że

Fejemaskine • Sweeper • Kehrmaschine • Balayeuse • уборочная машина • Zamiatarka

Combi 800

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications
of the machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden
Richtlinien • Est conforme aux spécifications de la directive sur les machines suivante • Отвечает
требованиям следующей директивы • Jest zgodny z następującymi dyrektywam

2006/42/EC - 2006/95/EC - 2004/108/EC

Overensstemmelsesvurdering procedure i henhold til bilag III/VI • Conformity assessment
procedure according to Annex III/VI • Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang III/VI •
Procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe III/VI • Процедура оценки
соответствия в соответствии с приложением III/VI • Procedura oceny zgodności zgodnie z
załącznikiem III/VI

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following
standards • In Übereinstimmung mit den folgende Standards • Conformément aux normes
suivantes • Материалы соответствуют следующим директивам • Wyrób jest zgodny z
następującymi normami

**EN 709 : 1997+A4,
LPA: 92 dB(A) ah = 3,05 m/s² K = 1.5 m/s²
LWA: 92 dB(A) K = 2,23 dB(A)**

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible for documentation
Johnny Lolk, Purchase Manager

01.01.2013

Managing Director •